

# 魚兒魚兒水中游一

## 創造譬喻述說現代性、後現代性與九年一貫課程

黃譯瑩

名之為「九年一貫課程」的這波台灣教育改革，從教改諮議與課程研究的前置作業、政策的辯論、審查、協商、公告、施行，再到各種研習培訓工作的推動，恐怕也已有十年，它的發展背景與理論基礎一直受到關注（或質疑），其中，有許多研究是以後現代論作為理論基礎，提出對課程發展深刻的反省。不過，有趣的是：不僅對九年一貫課程，許多對現代性的批判，在文本的呈現上仍慣常地使用現代主義的方法與結構，讓現代主義的旨趣反而藉此再現，一個對現代性進行反省與批判的後現代研究文本（或後現代課程研究文本），或應嘗試著體現後現代精神，實踐創造。

基此，本「文」有三大目的：（1）試解構一般研究文本之正當化形式，試讓自身的呈現作為一後現代作品；（2）對照九年一貫課程其發展、現況與實施過程中相互嵌含的現代性與後現代性；（3）透過所創之譬喻（魚兒魚兒水中游）中符號與象徵的漸次演化，述說現代與後現代思維如何形成與發展，並進一步地嘗試自系統典範觀點覺察現代性存在的道理以及後現代反省中的可能陷阱。

關鍵詞：九年一貫課程、後現代、現代、創造、譬喻

本文作者現為國立政治大學師資培育中心教授

## 主題文章

### 壹、對話對象

高宣揚（1999）。**後現代論**。臺北：五南。

黃訓慶譯（1996）。**後現代主義**。臺北：立緒文化。

Habermas, J. (1971). **Knowledge and human interests**. Boston: Beacon Press.

### 貳、後現代思維：產生於現代思維內部的批判與反省

對人類思維的探究在研究文本中常自實證主義、現象學到批判理論依序談起，七十年代後，後現代論再成為人類思維發展史上新的一章---當然，研究文本中所謂對「人類思維」的探究，充其量只能說是對「現代資本主義社會發展史中的人類思維」之探究。現代資本主義社會中的思維對理性或對主流的語言、結構、體制與文化，多視為理所當然或習以為常，將小眾一致化或普適化為整體，堅持過去為所有的現在與未來之不可或

缺、無法斷裂的部分，後現代思維產生於現代思維內部，其旨趣即在反省與批判已居於統治地位的現代性自身，察知不可通約、不可翻譯、迂迴、不可表達、情欲、弔詭、多元、複雜、不確定、解構與變動的存在與其正當性。

### 參、九年一貫課程中相互嵌含之現代性與後現代性

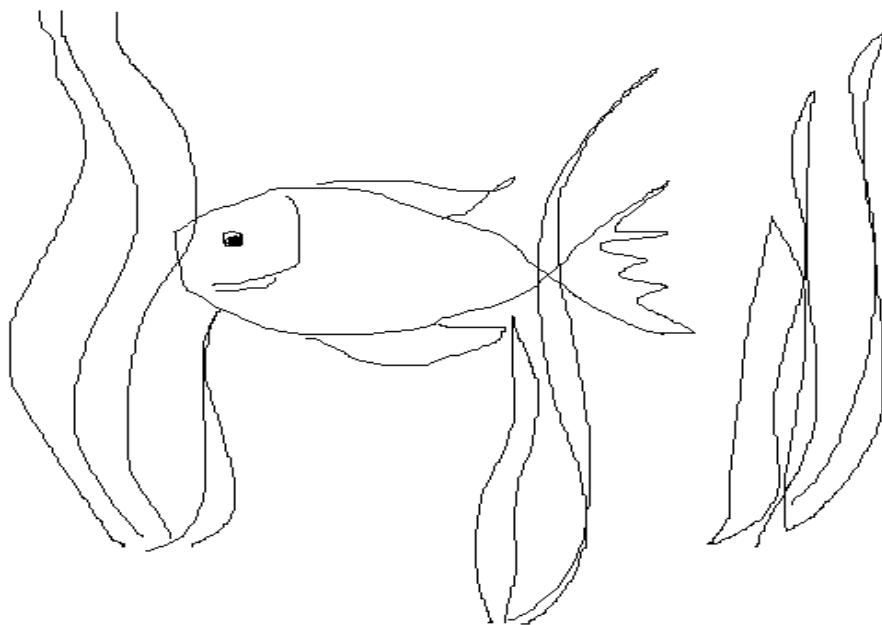
自二十年代起，在西方研究文本中可以發現人類參與課程發展的模式首倡技術模式，而後實踐模式與解放模式也獲得知識份子的重視與注意，技術模式、實踐模式、解放模式均是理性思維作用的結果；時至今日，重要的課程改革---如在台灣已推動五年以上的九年一貫課程---雖與批判反省自身的現代性息息相關，透露後現代思維之旨趣，然而，針對如此批判反省的種種實踐，卻仍深具現代性旨趣。

對當代課程具後現代性旨趣的反省	對九年一貫課程具現代性旨趣的實踐
<b>不可通約</b> —各校具有各自的特色與方向；發展在地教材；理解不同時空背景下的合理性	<b>可通約</b> —訂定全國性評鑑指標；所有學校均應即時著手改變；人的觀點就是教育系統的觀點
<b>不可翻譯</b> —擁有學科知識不代表具備生活常識、受挫韌性、解決問題能力；學校排名不等同於行政人員、教師與學生之品質	<b>可翻譯</b> —視教科書內容為課程（將領域宗旨等同能力指標之累加、教材之彙整）；視專題演講、到校輔導與產出型工作坊能反映教改精神
<b>不直接表達</b> —以學習檔案呈現個人學習成效；以譬喻形塑校園氛圍；教材中能指之轉變	<b>直接表達</b> —期許參與者在公聽會、網站、教評會、領域研究小組、課發會中直接發聲與辯論
<b>不可表達</b> —理解實務知識有部分難以說明或記錄；鼓勵教師體驗行動研究	<b>可表達</b> —學習過程中的所知、所感、所行可以透過各種方式被清楚地說明或記錄
<b>情欲</b> —鼓勵展現情感；重視感官體驗；平議各種類型的交往（異性戀、同性戀、雙性戀等）	<b>理性</b> —建立正確價值觀；為自己的選擇說出可令多數人信服的理由；追求人類之超越與卓越
<b>弔詭</b> —對網路資訊一看就信；教改是變也是不變；對教育思維中的空白或失落既哀怨又狂熱	<b>邏輯</b> —要求先備知識先於親身體驗與行動；理論基礎應先於政策實務

(續上表)

<b>多元</b> —認同多元智慧；應用多元評量；教育研究參與者背景歧異、觀點多元	<b>單調</b> —主題式統整漸成課程統整之主要模式；各校願景內涵與計畫書架構過於制式相似
<b>連結</b> —知識分立被正當化、推動課程統整；使兩年或三年為一學習階段；鼓勵協同教學	<b>分立</b> —編制教科書時學科分立痕跡深；多數學校本位課程與社區意識及學生興趣脫節
<b>複雜</b> —牽動教師、家長、社團、文化、財經、政治等多層面的配套，作用與作用之間出現互相干擾或加權之現象	<b>簡化</b> —將學校總體計畫書、指導手冊、資料光碟、教學觀摩會等可見可計量之物視為教育改革成果
<b>可能性</b> —可因不同人事時地物而補充領域能力指標；知識並非全部、不確定也是價值	<b>必然性</b> —教改所有相關政策均須推動成功；不變或少變者被視為進步的阻礙
<b>解構</b> —稀釋中央決定權；阻師範院校主導教改慣性；台灣人的組成改變；少子化使班減校併	<b>建構</b> —各校均需建立學校總體課程計畫；形成各領域研究小組與課程發展委員會
<b>未來</b> —三或六年一回重塑學校願景；強調嘗試	<b>過去與現在</b> —各校以 SWOT 分析；重視尋根

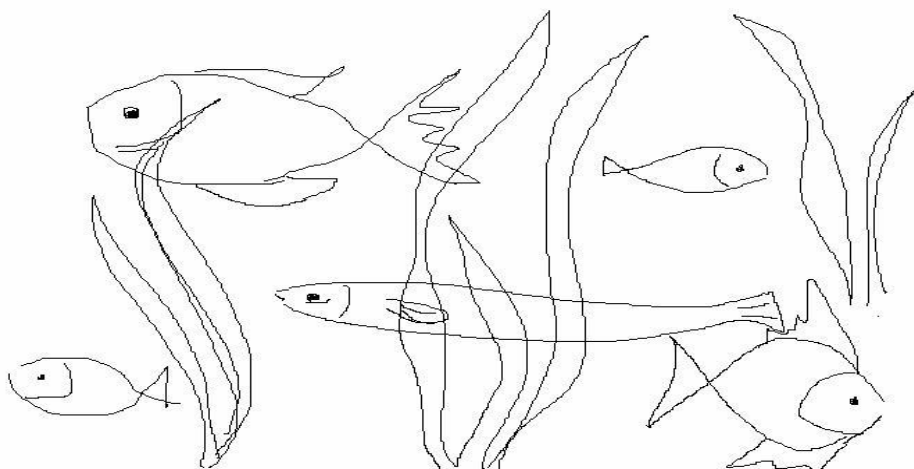
#### 肆、魚兒魚兒水中游：現代思維發展軌跡



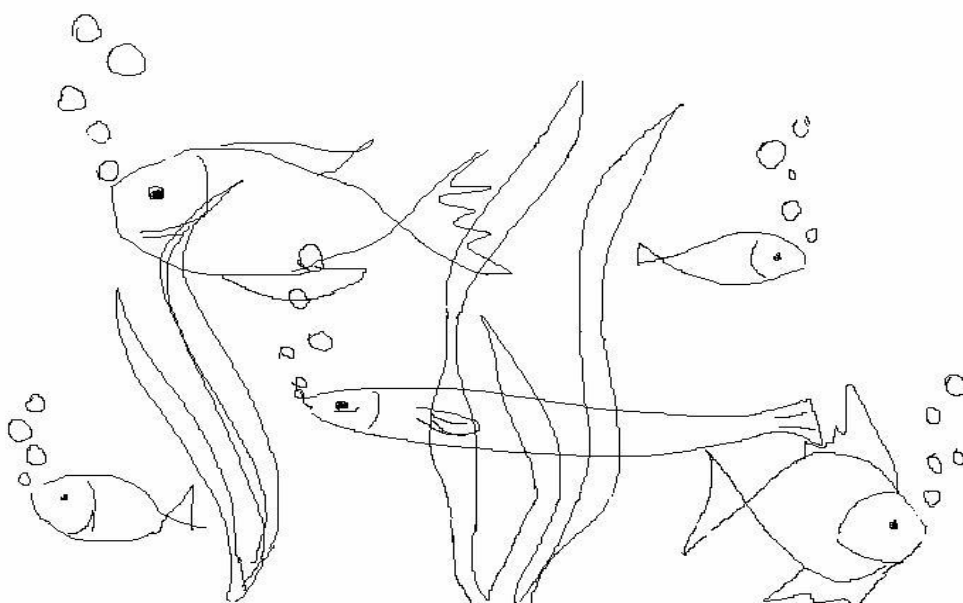
我思/我看見自己。

故說我在/我為理性的動物<sup>1</sup>。

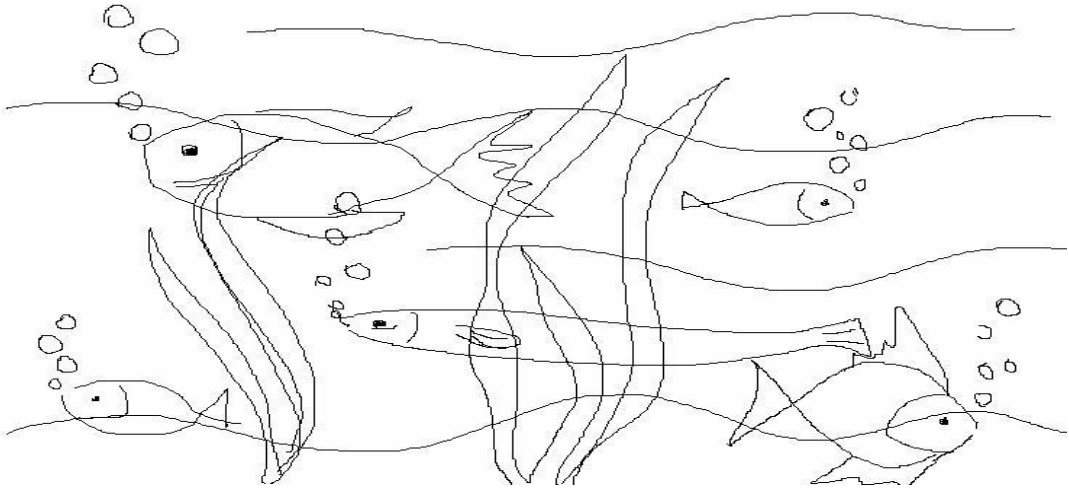
## 主題文章



- ▲ 我思/我看見自己；
- ▲ 後又…覺察還有其他魚。
  - ▲ 故說我在/我為理性的動物；
  - ▲ 後又…說我們可客觀地進行觀察、管理與預測<sup>2</sup>。



- ▲ 我思/我看見自己；知有其他魚；
- ▲ 後又…覺察大家均活在水中。
  - ▲ 故說我在/我為理性的動物；說我們可客觀地進行觀察、管理與預測；
  - ▲ 後又…說我們彼此應互動溝通以尋互為主體之理解<sup>3</sup>。

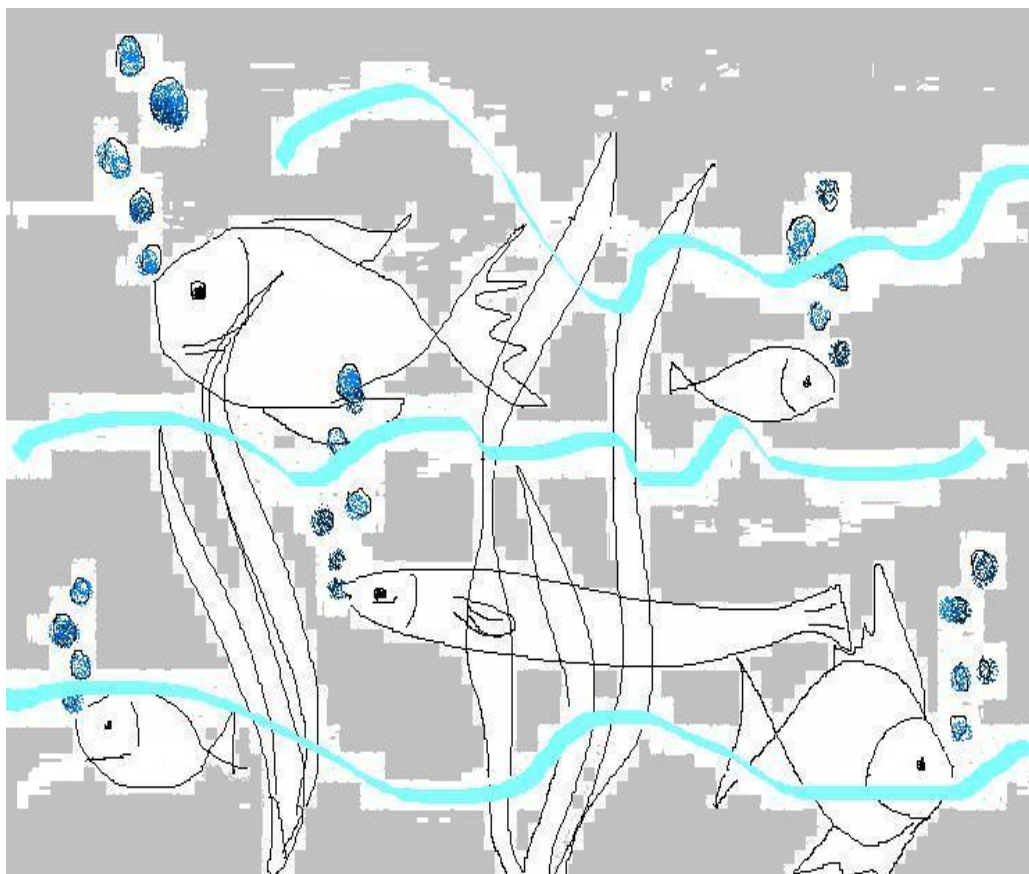


- ▲ 我思/看見自己；知有其他魚；知大家均活在水中；
- ▲ 後又…覺察大家需依水才能動。
  - ▲ 故說我在/我為理性的動物；說我們可客觀地進行觀察、管理與預測；說我們彼此應互動溝通以尋互為主體之理解；
  - ▲ 後又…說我們原來受水之宰制<sup>4</sup>。

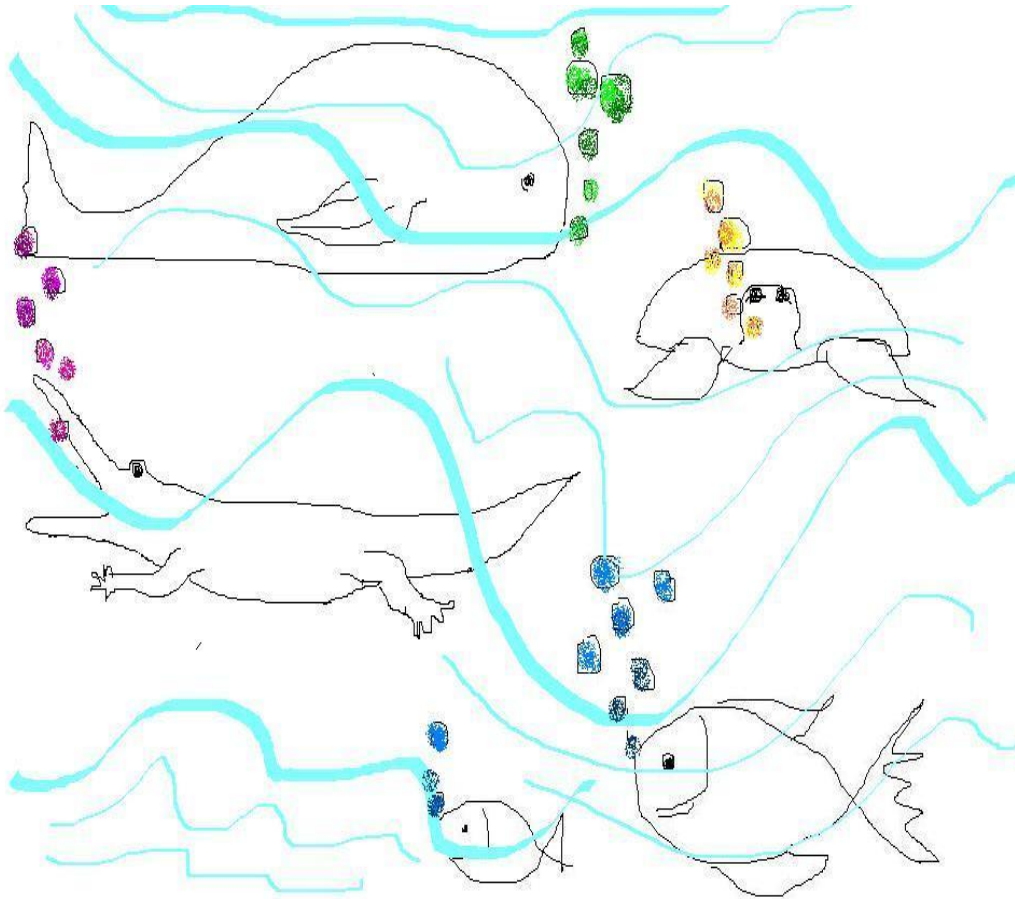


- ▲ 我思/看見自己；知有其他魚；知大家均活在水中；知大家需依水才能動；
- ▲ 後又…覺察大家都可參與水之變動發展。
  - ▲ 故說我在/我為理性的動物；說我們可客觀地進行觀察、管理與預測；說我們彼此應互動溝通以尋互為主體之理解；說我們原來受水之宰制；
  - ▲ 後又…說我們需自宰制中解放/轉化集體則可轉化水<sup>4</sup>。

## 伍、魚兒魚兒水中游：後現代思維從中現身

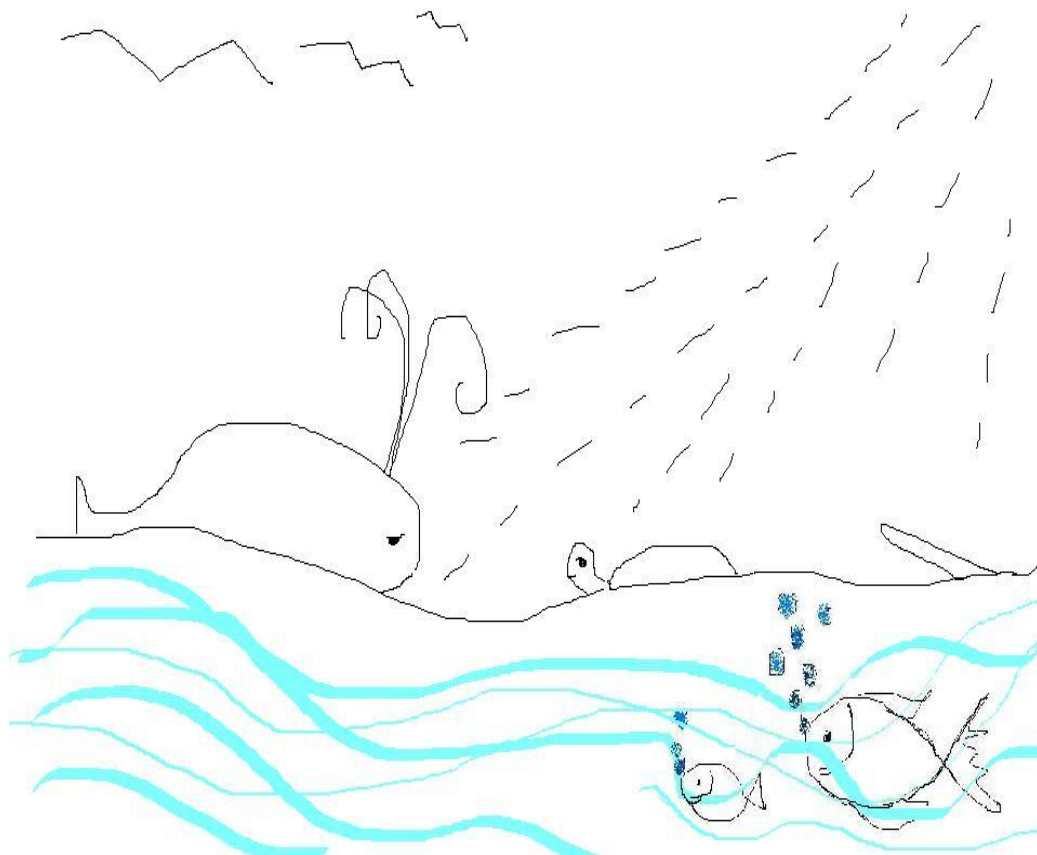


- ▲ 我思/看見自己；知有其他魚；知大家均活在水中；知大家需依水才能動；知大家都可參與水之變動發展；
- ▲ 後又…覺察大家皆無法離水而活。
  - ▲ 故說我在/我為理性的動物；說我們可客觀地進行觀察、管理與預測；說我們彼此應互動溝通以尋互為主體之理解；說我們原來受水之宰制；說我們需自宰制中解放/轉化集體則可轉化水；
  - ▲ 後又…說我們自水中的解放轉化終究有限<sup>5</sup>。



- ▲ 我思/看見自己；知有其他魚；知大家均活在水中；知大家需依水才能動；知大家都可參與水之變動發展；知大家皆無法離水而活；
- ▲ 後又...覺察水中還有龜與鯨與鱷。
  - ▲ 故說我在/我為理性的動物；說我們可客觀地進行觀察、管理與預測；說我們彼此應互動溝通以尋互為主體之理解；說我們原來受水之宰制；說我們需自宰制中解放/轉化集體則可轉化水；說我們自水中的解放轉化終究有限；
  - ▲ 後又...說我們不只我們/彼此之知可以不可溝通<sup>6</sup>。

## 主題文章



- ▲ 我思/我看見自己；知有其他魚；知大家均活在水中；知大家需依水才能動；知大家都可參與水之變動發展；知大家皆無法離水而活；知水中還有龜與鯨與鱷；
- ▲ 後又…覺察在水之外存在著無水時空。
  - ▲ 故說我在/我為理性的動物；說我們可客觀地進行觀察、管理與預測；說我們彼此應互動溝通以尋互為主體之理解；說我們原來受水之宰制；說我們需自宰制中解放/轉化集體則可轉化水；說我們自水中的解放轉化終究有限；說我們不只我們/彼此之知可以不可溝通；
  - ▲ 後又…知世有不可知/不可說，說世有不可知/不可說<sup>7</sup>。



**魚兒魚兒水中游，這「魚」是…**

訴說自身啟蒙經歷的人。

**魚兒魚兒水中游，這「水」是…**

主流語言、主流價值、  
主流結構、主流形式、  
主流歷史、主流文化。

**魚兒魚兒水中游，而「游」是…**

對於不同啟蒙經歷的論述或感受。

**現代資本主義社會中的思維視～**

理性、知識、管理、  
意義、理解、共識、  
自主、正義、解放、  
分工、複製、產品、  
效益、超越、永續 ～為美好且理所當然。

**後現代思維在現代思維覺察～**

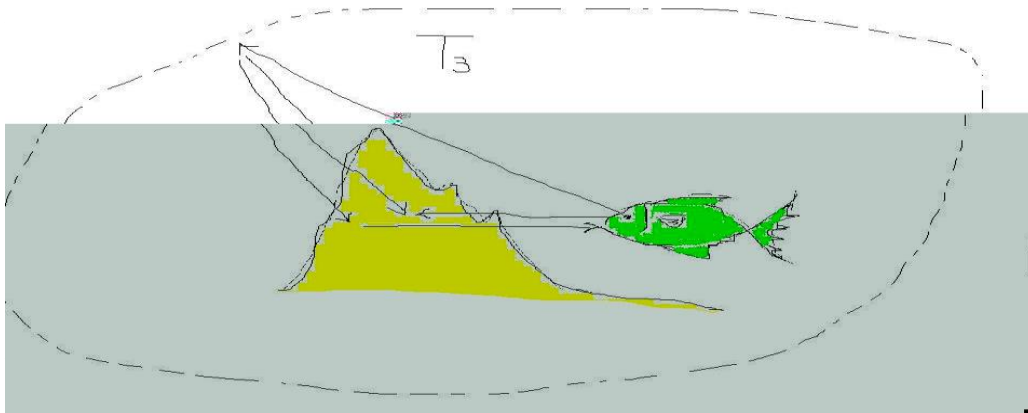
不可通約（可斷裂、去合法化）、  
不可翻譯（去扭曲）、  
不直接表達（迂迴、譬喻）、  
不可表達（去語音）、  
情欲（去理由、重感官）、  
弔詭（去邏輯）、  
多元（去中心、去同）、  
連結（跨學科、分界模糊）、  
複雜（渾沌、去簡化）、  
可能性（不確定、自由、遊戲化）、  
解構（不穩定、去結構、去能指所指間的作用）、  
未來（去傳統、尋變動） ～之同具正當性時，現身。

## 主題文章

### 陸、見山又是山：後/現代思維的再覺察

從系統典範的觀點出發，後現代思維將進一步地注意到…

自己雖不以超越現代思維為旨趣，但卻不預設前提，不預言未來，自在地嘗試一切可能性；當自己宣稱不可通約、不可翻譯、不可表達之時，究竟是真的「不可、不能」，還是「不要、不想」；自己之於現代思維的關係不是轉移（替代置換），也非變革（對立衝突），而是一種躍遷（自由跳動）。



### 柒、在魚兒魚兒水中游之前

1.現代思維中之理性旨趣。蘇格拉底說：談話要有邏輯。柏拉圖說：理智是清晰的、感官是混亂的。亞里斯多德說：人是理性的動物。奧古斯丁說：情欲為罪，理性為克制情欲之盾。笛卡兒說：感官可以是偽證。牛頓說：數理世界才具可證基礎。培根說：知識就是力量。亞當史密斯說：自利是一種合理

### 見後/現代，又是後/現代…

在時間  $T_1$ ，魚兒看到「以自己或以主流認知旨趣為此存有之中心」現代思維中的山；

在時間  $T_2$ ，魚兒看到自己的「見」，看到「以此存有為其自身之中心」後現代思維中的山；

在時間  $T_3$ ，魚兒看到了自己與山，同時看到嵌含兩者之更大的流變整體。此時所見的山是「在萬物相參的系統整體中，萬事萬物（自己、此山；現代思維、後現代思維…）以自身為尺度，均各有其存在道理」系統思維下的山。

的自愛，個人追求自身利益能造就整體最大的幸福，自利支配的世界具有可預測性與一致性、易於管理與計算，人類的進步是由於分工。控制論說：系統具有多種發展的可能性空間，發展路徑具不確定性，為使不確定性減少、可能性空間縮小，系統不斷地進行比較並調節，使得以趨近或實現目的，這種控制機制普遍地自然地存在於所有複雜系統中（人類也不例外）。就認知的發展而言，生命也是從只看見自我開始到逐漸注意到他者。

2.理性思維中之技術旨趣。社會和自然中的事物現象都有獨立於主觀價值之外的客觀秩序及規律，是觀察與省思的對象，非溝通與行動的對象。技術旨趣欲對認知對象有效地

進行預測與控制，追求一種客觀性知識，這種知識是來自「方法」或「技術」的保障，並非植基於對研究對象之屬性、意義、目的之探討。

3.理性思維中之實踐旨趣。自己的生活表現，包含在生活聯繫裡、刻寫在與其他主體的互動中，任何單一要素惟有從上下周圍的聯繫中才能得到理解。實踐旨趣在於追求一種推進個體之間或不同文化傳統與生活方式之間相互理解的知識，這種共識促成真正的知識，可使生活更完美地實踐。

4.理性思維中之解放旨趣。現實係一矛盾結構，具有變遷發展的潛在可能，所以不是事物的本質或實相，而是處於異化或物化狀態，對這種不自由的經驗或狀態的揭露批判，可促使事物實現其自身。解放旨趣即是追求一種用意志與行動來掙脫命運機制的知識。命運機制之所以發生作用係由於人之不自知，而其運作的結果又使人不能自主，若能啟蒙覺察，人助自助，便可能自此種機制的束縛中獲得解放。

5.就人類對宇宙生命的現有瞭解而言，如同

宇宙中整體熵不可逆地不斷加增，成人無法理解自己在那個語言與思維還在分別發展的生命階段，而要現代人或具特有屬性的社群解放、以致重返一個完全去公共語言、共識理性、傳統、結構、階層權力、角色、文化的初始狀態亦不可能。

6.在現代資本主義社會中，「現代資本主義社會中的人類思維」常被自己稱/視為「人類思維」，將自身（的預設與需求）膨脹/普適為整體（的價值與意義），就算透過不斷地努力，與看似同我一類或非我族類之間均存有不可溝通之處。

7.系統思維中之關係與躍遷旨趣：（1）從有機的觀點視萬事萬物萬象均為系統，（2）從整體的觀點認識此存有的結構、功能、運作、目的與非加和性，（3）人類對存有的認識，充其量仍只可以說是在某人在某時某地對某存有透過某種方法看見其部分信息後的某種解釋或自己參與此存有演化後的結果，（4）存有（而非現代資本主義社會中的人類）是存有自身之尺度。

# **A Fish Swims in the Water: Create a Metaphor to Speak for Modernity, Postmodernity, and the Nine-year Articulated Curriculum**

**Yi-Ying Huang**

The Nine-year articulated curriculum has been facilitated for at least ten years. The theories related to its appropriateness and legitimization are always argued, debated, or doubted through the forms of dialogue and text. Among the curriculum research texts on the theoretical bases of the nine-year articulated curriculum, postmodernism is one of the interests applied to analyze it or claimed to be as its very theory.

Sarcastically, however, most of the critiques on modernity follow the legitimized framework of the research text, which obviously shows the interest of modernism. A research “text,” which aims to reflect on modernity, should at least try to display the postmodernity spirit of pursuing possibilities and trying to create. Thus, this “paper” aims (1) to deconstruct the habitual structure of a research text and make itself as a piece of postmodernistic work, (3) to reflect the interembedded modernity and postmodernity in the nine-year articulated curriculum, (2) to use a metaphor

( a fish swims in the water ) , where the evolution of symbols and forms speaks for the formation and development of modernity and postmodernity, the reason for modernity and the trap in the postmodernity from the systems paradigm perspective.

Key words: create 、 metaphor 、 modernity 、 postmodernity 、 the nine-year articulated curriculum

Professor, Institute of Teacher Education, National Chengchi University